FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

99 ~~[illegible]~~ 104

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Ontario — District No. 99 (Temiscaming District) — S. District No. — Enumeration District / District du recenseur No. 121 — in / dans Town of New Liskeard - Being all that portion lying North of Whitewood Ave. except that portion lying West of Mary St and South of Wabi River (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1 (1601)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Wm E Armstrong — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling Houses. / Maisons habitées.	Families, reckoning as separate households. / Familles, ménages ou habitations.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, City, town or village. Range or concession and lot or municipal number in township or parish. Street, block, house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No de municipalité pour le canton ou la paroisse. Rue et No de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relation to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou le ménage.	Whether married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment (other than at chief occupation or trade, if any). / Emploi supplémentaire (autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a).	Employer. / Patron.	Employé.	Travelling or non-resident (Trait distinctif).	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à un autre emploi, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'autre emploi ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or by piece. / Taux de la paie par heure ou à la tâche.	On what plan insured. / Sur quel plan.	Amount insured. / Montant assuré.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour un an.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Can speak English. In the case of persons speaking French only, can they converse in English? / Peut parler l'anglais. Dans le cas des personnes parlant le français seulement, peuvent-elles converser en anglais?	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	McLellan Sage	Eastmann St	m	Head	m	April	1870	36	O			Scotch	Canadian	Baptist	Labourer	6-9-10		yes		Farming	$80		60		600		20	—	—	—		yes	yes	E			
2		" Annie	"	f	Wife	m	April	1871	40	O			Scotch	Canadian	Baptist																		no	no				
3		" Grace Edith	"	f	Daughter	S	May	1911	7	O			Scotch	Canadian	Baptist																		yes	yes	E			
4	2	2 Hannan John	"	m	Head	m	Sept	1882	29	O			Scotch	Canadian	Baptist	Labourer	1-6-12		yes		Odd Jobs	12	40	60	60	350	450	25					no	no				
5		" Bessie	"	f	Wife	m	Jan	1889	22	England	1905		English	Canadian	Baptist																		yes	yes	E			
6		" Robert Wesley	"	m	Son	S	Oct	1910	0	O			English	Canadian	Baptist																		no	no				
7	3	3 Mason Frank	"	m	Head	m	August	1866	43	O			English	Canadian	Baptist	Boarding House	2-0-49		yes														no	no				
8		" Emmeline	"	f	Daughter	S	Oct	1893	17	O			English	Canadian	Baptist																		yes	yes	E			
9		" Hudson	"	m	Son	S	Sept	1896	15	O			English	Canadian	Baptist																		yes	yes	E			
10																																						
11		Vahey Daniel	"	m	Cooper	S	July	1891	20	O			Irish	Canadian	R.C.	Labourer	2-9-10		yes		Loco work	$30		60		280							no	no				
12	4	4 Dreyer John	"	m	Head	m	June	1876	35	O			English	Canadian	Methodist	Butcher	10-6-12		yes		Shop	$50		60		1200			$1000.00			yes	yes	E			
13		" Edelmina	"	f	Wife	m	June	1878	33	O			English	Canadian	Methodist																		yes	yes	E			
14		" Margery	"	f	Daughter	S	Aug	1899	11	O			English	Canadian	Methodist																		yes	yes	E			
15		" Jas Albert	"	m	Son	S	July	1900	10	O			English	Canadian	Methodist																		yes	yes	E			
16		" Winifred	"	f	Daughter	S	July	1901	9	O			English	Canadian	Methodist																		yes	yes	E			
17	5	5 Maldock Fraser	"	m	Head	m	April	1882	29	England	1903		English	Canadian	Presbyterian	Butcher	10-6-18		yes		Shop	$52		60		672			1000.00			no	no				
18		" Annie	"	f	Wife	m	July	1888	23	O			Scotch	Canadian	Presbyterian															1000.00			yes	yes	E			
19		" Stanley	"	m	Son	S	April	1911	0	O			English	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	E			
20	6	1 Mason John	"	m	Head	m	Feb	1874	37	O			English	Canadian	Presbyterian	Farmer			yes														yes	yes	E			
21		Mason Mary	"	f	Wife	m	July	1881	29	O			Irish	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	E			
22		" Oliver	"	m	Son	S	June	1898	23	O			English	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	E			
23		" Jean	"	f	Daughter	S	Sept	1894	16	O			English	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	E			
24		" Roy	"	m	Son	S	April	1896	15	O			English	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	E			
25		" Adyo	"	m	Son	S	July	1899	11	O			English	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	E			
26	7	7 Fraser Hugh	"	m	Head	m	May	1865	46	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Lumberman	5-6-10		yes		Lumbering	$52		84		900							yes	yes	E			
27		" Millie	"	f	Wife	m	Nov	1866	44	O			English	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	E			
28		" Barbara	"	f	Daughter	S	Oct	1892	17	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Sailor	7-6-08		yes		Ship	12		60	60	80							yes	yes	E			
29		" (Andrew)	"	m	Son	S	Sept	1896	15	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmhand	9-0-00		yes		Farmhand	3		60		90							yes	yes	E			
30		" Malcolm	"	m	Son	S	Aug	1899	12	O			Scotch	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	E			
31		" Ella	"	f	Daughter	S	Aug	1898	12	O			Scotch	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	E			
32		" Cora	"	f	Daughter	S	Sept	1906	4	O			Scotch	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	E			
33	8	8 Kennedy Abraham	"	m	Head	m	Aug	1876	34	O			Irish	Canadian	Presbyterian	Blacksmith	6-0-52		yes										1000.00		16.68		yes	yes	E			
34		" Alice	"	f	Wife	m	Aug	1882	29	Ireland	1886		Irish	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	E			
35		" Lola	"	f	Daughter	S	March	1906	5	O			Irish	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	E			
36		" Ona	"	f	Daughter	S	May	1908	3	O			Irish	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	E			
37		" Norma	"	f	Daughter	S	April	1911	0	O			Irish	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	E			
38	9	9 Ball Wilfred C.	"	m	Head	m	Nov	1878	32	O			English	Canadian	Methodist	Farmer			yes				40	60		900			1000.00		12.84		yes	yes	E			
39		" Frankie	"	f	Wife	m	July	1878	32	O			English	Canadian	Methodist																		yes	yes	E			
40		" Murray	"	m	Son	S	Oct	1901	9	O			English	Canadian	Methodist																		yes	yes	E			
41		" Mary	"	f	Daughter	S	June	1904	7	O			English	Canadian	Methodist																		yes	yes	E			
42	10	10 Fletcher William	Rebecca	m	Head	m	Feb	1870	40	England	1907		English	Canadian	English	Bricklayer	1-6-04		yes														no	no				
43		" Ruth	"	f	Wife	m	Oct	1870	40	England	1907		English	Canadian	English																		no	no				
44		" Hazel Hillis	"	f	Daughter	S	June	1897	22	England	1908		English	Canadian	English																		yes	yes	E			
45	11	11 Yarwell John	Sharp St	m	Head	m	May	1884	41	England	1906		English	Canadian	Baptist	Engineer	Boilermaker		yes		Foundry	$52				630				100.00			yes	yes	E			
46		" Alma	"	f	Wife	m	Sept	1882	28	England	1906		English	Canadian	Baptist																		yes	yes	E			
47		" Asbery	"	m	Son	S	Feb	1905	6	England	1906		English	Canadian	Baptist																		yes	yes	E			
48	12	12 Kennedy Archie	"	m	Head	m	May	1884	27	O			English	Canadian	Presbyterian	Merchant	6-6-60		yes		Merchant Shop	$52		60		1000							yes	yes	E			
49		" Jessie	"	f	Wife	m	July	1888	22	O			Irish	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	E			
50		" Muriel Gertrude	"	f	Daughter	S	June	1908	3	O			English	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	E			

RASTMA